

Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central

AVISO PÚBLICO: PROPUESTA DE CIERRE DEL CASO DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO SUBTERRÁNEO DE PETRÓLEO

PERIODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: Desde el 22 de abril hasta el 21 de junio de 2024 (60 días)

**QUESTION MARKET; 973 N. TOWNSHIP ROAD, YUBA CITY, CONDADO DE SUTTER;
CASO LUST #510094, ID GLOBAL #T0610100086**

La Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central (Junta de Agua del Valle Central) invita al público a brindar sus comentarios sobre la propuesta de cierre del caso del tanque de almacenamiento subterráneo (UST) con fugas de Question Market, ubicada en 973 N. Township Road en Yuba City, CA (la propiedad). Se adjunta como Figura 1 un mapa que muestra el área de investigación y la extensión actual restante del impacto del petróleo en las aguas subterráneas.

La propiedad funciona actualmente como tienda de autoservicio. En 1999, el antiguo propietario retiró dos UST de gasolina de 1,000 galones de la propiedad. La gasolina que se encontró en el suelo debajo de los UST indicaba que los UST tenían fugas. Entre 2001 y 2016, el antiguo propietario y sus diversos asesores instalaron un total de 16 pozos de control de aguas subterráneas y completaron 27 sondeos para evaluar el alcance de la gasolina en el suelo y las aguas subterráneas bajo la propiedad. El antiguo propietario también instaló ocho pozos de saneamiento para extraer las aguas subterráneas contaminadas y los vapores de gasolina del subsuelo de la propiedad. Estas tareas de limpieza eliminaron un total de 4,900 libras de gasolina y más de 3 millones de galones de aguas subterráneas contaminadas de debajo de la propiedad.

El personal de la Junta de Agua del Valle Central llegó a la conclusión de que la cantidad restante de gasolina en el suelo no supone una amenaza para la salud humana, el medio ambiente o las actividades futuras de la propiedad. La gasolina restante en el agua subterránea debajo y alrededor de la propiedad se descompondrá naturalmente dentro de un período de tiempo razonable. Debido a la baja amenaza que presenta, el personal de la Junta de Agua del Valle Central recomienda el cierre del caso en virtud de la Política de Cierre de Casos de UST de Baja Amenaza de California. El personal de la Junta de Agua del Valle Central considerará todos los comentarios públicos antes de cerrar el caso.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Puede obtener información adicional en el [sitio web del GeoTracker de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua](https://geotracker.waterboards.ca.gov/) (<https://geotracker.waterboards.ca.gov/>). Si tiene algún comentario o pregunta sobre este Aviso Público o sobre las actividades de limpieza ambiental que se realizan en Question Market, comuníquese con Alan M. Buehler de la Junta de Agua del Valle Central:

Alan M. Buehler
Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 464-4615
alan.buehler@waterboards.ca.gov

Servicios lingüísticos

Este aviso está disponible en inglés y español. Para solicitar la traducción de un documento escrito o servicios de interpretación para ponerse en contacto con el personal de la Junta de Agua en relación con la propuesta de cierre de caso de Obras Públicas, utilice una de las siguientes opciones:

- Envíe una [Solicitud de Servicios Lingüísticos](https://bit.ly/RequestLanguageServices) (<https://bit.ly/RequestLanguageServices>) en línea.
- Llame a la Oficina de Participación Pública al (916) 341-5254.
- Envíe un correo electrónico a la Oficina de Participación Pública a OPP-languageServices@Waterboards.ca.gov.

Aviso para personas con discapacidad auditiva

Los usuarios de dispositivos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden obtener información sobre el sitio llamando al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 para comunicarse con un especialista en participación pública. Pídeles que se comuniquen con la Junta de Agua del Valle Central al (916) 464-3291 con respecto al Aviso Público para la propuesta de cierre del caso de UST de Question Market.

ARCHIVOS ADJUNTOS

Figura 1: Mapa del sitio que muestra la extensión actual restante del impacto del petróleo en las aguas subterráneas por encima de los objetivos de calidad del agua.

